

Cách vứt rác

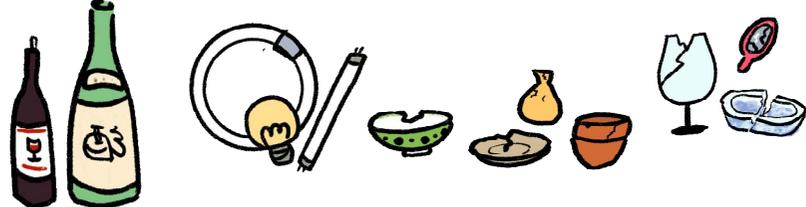
Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác của bạn trong việc giảm thiểu và tái chế.

C ác vật dụng có thể được xử lý tại các điểm thu gom rác	Loại rác	Cách vứt bỏ
	<p>Rác cháy</p> 	<p>Vui lòng đựng rác trong các loại túi trong suốt hoặc bán trong suốt -có thể nhìn được bên trong.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Rác tươi sống cần được loại bỏ nước trước khi vứt ra. ● Cảnh cây hay các miếng ván cần được cắt thành các miếng nhỏ có chiều dài, rộng dưới 30cm, độ to (độ dày) dưới 10cm, buộc lại bằng dây trước khi vứt ra. Những đồ dài hơn cần được cắt thành kích cỡ dưới 2m, và mang trực tiếp tới trung tâm xử lý rác. * Cảnh cây, khúc cây, gốc rễ cây có độ to (độ dày) trên 10cm được phân loại là rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). ● Đồ nội thất, gia dụng bằng gỗ cần được tháo dỡ, loại bỏ những chi tiết bằng kim loại, cắt thành kích cỡ như miếng ván với chiều dài, rộng dưới 30cm, độ to (độ dày) dưới 10cm trước khi vứt ra. Những đồ vật có kích cỡ quá dài cần được cắt thành kích cỡ dưới 2m và mang trực tiếp tới trung tâm xử lý rác. * Những đồ vật không thể tháo dỡ hoặc còn kim loại, hay có độ to (độ dày) trên 10cm sẽ được phân loại thành rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). ● Chiếu (tatami) phải được cắt thành các miếng có kích cỡ có chiều dọc và chiều ngang dưới 30cm. * Nếu chiếu (tatami) không được cắt thành các miếng với kích cỡ như trên, chúng sẽ được phân loại thành rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). ● Cao su và các sản phẩm từ da (túi, giày dép v.v) cần được loại bỏ các chi tiết kim loại trước khi vứt ra. * Những đồ vật còn chứa phụ kiện kim loại hay đinh v.v sẽ được phân loại thành rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). ● Gập nhỏ futon (đệm trải sàn kiểu Nhật) và chăn từng cái một và buộc chặt bằng dây trước khi vứt ra. Trong trường hợp mang trực tiếp tới trung tâm xử lý rác, chúng cũng phải được gấp gọn từng chiếc một và buộc lại bằng dây trước khi mang đến. * Chăn điện sẽ được phân loại thành rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). ● Thảm cần được cắt thành miếng có kích cỡ dưới 30cm trước khi vứt ra, hoặc mang trực tiếp tới trung tâm xử lý rác. ● Dầu thừa trước khi vứt ra cần được xử lý bằng chất làm đông dầu, hoặc nhúng vào giấy/ khăn cho thấm. ● Giấy vụn (giấy rác) có thể tái chế cần được vứt vào ngày thu gom rác tái chế.
<p>Lon, can và đồ kim loại</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Đồ hộp, các loại đồ uống lon, can kim loại cần được loại bỏ hết phần bên trong và rửa sạch trước khi vứt ra. ● Chai xịt hay bình ga du lịch bằng kim loại phải được dùng hết, đục lỗ trước khi vứt ra. * Chú ý tránh lửa khi làm rỗng và đục lỗ. ● Lưỡi dao cạo, kim khâu.v.v. cần được đựng bên trong hộp kim loại có nắp đậy, và đậy nắp trước khi vứt ra. ● Pin khô các loại không được trộn chung với các loại rác khác và cần được cho vào túi trước khi vứt ra. *Vui lòng cách điện các loại pin dạng cúc áo và pin đồng xu bằng cách dán băng dính, v.v. lên các điện cực. * Nếu bạn tháo pin sạc loại nhỏ (chẳng hạn như pin lithium-ion khỏi máy chơi game di động), hãy cách nhiệt các cực bằng băng dính trong, v.v. và vứt bỏ chúng cùng với các loại pin khô. Pin sạc loại nhỏ không thể tháo rời được phân loại là rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). * Để phòng tránh hỏa hoạn, vui lòng không cố gắng miễn cưỡng tháo rời sản phẩm và không trộn lẫn với các loại rác khác khi vứt đi. ● Bật lửa hay dụng cụ que đánh lửa bằng kim loại không được trộn chung với các loại rác khác và cần được cho vào túi trước khi vứt ra. ● Với những vật dụng có kích thước lớn ví dụ như tấm tôn lợp nhà, cần cắt thành miếng có kích cỡ dưới 30cm hoặc mang trực tiếp tới trung tâm xử lý rác. ● Nồi, chảo cần được tháo tay nắm (nếu phần tay nắm không phải kim loại) trước khi vứt ra. * Trong trường hợp không thể tháo rời, vật dụng sẽ được phân loại là rác quá khổ không cháy (mất phí khi vứt đi). ● Không vứt các vật dụng trên vào ngày thu gom rác cháy, chai lọ thủy tinh, vì có thể dẫn đến tai nạn. ● Trong trường hợp sử dụng hộp đựng bằng kim loại làm thùng rác khi vứt bỏ lon, can kim loại, vui lòng ghi rõ rằng hộp đựng đó không thuộc đối tượng thu gom. 	

Giờ thu gom sẽ không đồng nhất. Các loại rác cần được đưa tới địa điểm thu gom trước 8h sáng.

Cách vứt rác

Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác của bạn trong việc giảm thiểu và tái chế.

Items can be disposed at the garbage collection points	Loại rác	Cách vứt bỏ
	<p>Chai</p> 	<p>Vui lòng đựng rác trong các loại túi trong suốt hoặc bán trong suốt -có thể nhìn được bên trong.</p> <ul style="list-style-type: none"> Chai lọ rỗng, thủy tinh, bóng đèn cầu, đèn huỳnh quang, đồ sành sứ không được trộn chung với nhau, mà phải cho vào từng túi riêng biệt. Chai lọ rỗng cần được xả và làm sạch bên trong trước khi vứt ra. Tháo bỏ phần nắp (bằng kim loại) trước khi vứt ra. Phần nắp (bằng kim loại) được tháo bỏ cần được vứt ra vào ngày thu gom lon, can và các vật dụng bằng kim loại. Những bộ phận không phải gương hay thủy tinh, ví dụ như khung gương, cần được tháo bỏ trước khi vứt ra. Nếu không thể tháo bỏ, chúng sẽ được phân loại là rác quá khổ không cháy(mất phí khi vứt đi). Bóng đèn cầu, đèn huỳnh quang (đèn tuýp) cũng cần được vứt ra vào ngày thu gom chai lọ thủy tinh. Các đồ gốm, sành sứ cần cũng cần được vứt ra vào ngày thu gom chai lọ thủy tinh. Không vứt các vật dụng trên vào ngày thu gom rác cháy, vật dụng kim loại vì có thể dẫn đến tai nạn.
<p>Tái chế các mặt hàng</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Không trộn lẫn các vật liệu tái chế khi vứt ra, dùng dây buộc mỗi loại thành từng bó riêng biệt. Buộc mỗi loại thành từng bó riêng biệt ví dụ như bó carton/bia, bó tạp chí/sách, bó báo giấy hoặc bó hộp giấy. Giấy báo(hay giấy mỏng in tờ quảng cáo) cần được buộc dây trước khi vứt ra. Sách, tạp chí cần được buộc dây trước khi vứt ra. Bia cứng/carton cần được trải phẳng ra, buộc bằng dây trước khi vứt ra. Bia cứng/carton là loại vật liệu có sóng(tầng) ở mặt cắt. Hộp giấy ví dụ hộp đựng sữa) cần được rửa sạch bằng nước, làm khô, trải ra và buộc bằng dây trước khi vứt ra. Vỏ hộp giấy có chứa giấy bạc (nhôm) cần được vứt vào ngày thu gom rác cháy. 	
<p>Giấy vụn (giấy rác)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Giấy vụn (giấy rác) cần được buộc lại bằng dây, hoặc cho vào túi giấy, phong bì và buộc bằng dây trước khi vứt ra. Loại bỏ những phần không phải là giấy như sticker, nhựa, kim loại trước khi vứt ra. Phần có chứa thông tin cá nhân cần được xử lý để không thể đọc được hoặc tô đè lên trên trước khi vứt ra. Những loại giấy không thể tái chế cần được vứt ra vào ngày thu gom rác cháy. <p>* Giấy không thể tái chế là các loại giấy có dính mùi, vết bẩn(như thực phẩm), giấy có chất làm dính, giấy được xử lý đặc biệt, giấy không tan trong nước, giá dùng các loại mực đặc biệt v.v.</p>	
<p>Giấy vụn (giấy rác)</p> 	<p>Các loại giấy không được vứt ra (các loại giấy không thể tái chế)</p> <p>Giấy in dùng bàn là, Hộp đựng kem, Bưu thiếp được dán kín nội dung bên trong, Giấy dầu, Giấy nhồi bên trong các sản phẩm giấy dệp, Nắp hộp mì cốc, Cốc giấy, Bim giấy, Giấy bạc(nhôm), Sticker, Ảnh, Giấy đã được cắt vụn bằng máy, Hộp đựng chất tẩy rửa, Giấy hóa đơn chuyển phát, Giấy ăn, Giấy chữ nổi, Khẩu trang, Hộp đựng diêm, Giấy trang kim, Hóa đơn, Giấy truyền thống Nhật Bản, Giấy/hộp bị bẩn</p>	

Trung tâm xử lý rác thải thành phố Uenohara (phòng Môi trường sống, phụ trách các trung tâm xử lý rác thải)

Chủ nhật, ngày lễ: không tiếp nhận rác.	Ngày thường Buổi sáng: 8:30-11:50 Buổi chiều 1:00-4:30	Thứ bảy Buổi sáng: 8:30-11:50 Buổi chiều: không tiếp nhận rác
--	---	--

Cách vứt rác

Attention

Chai nhựa PET (chai lọ nhựa trong suốt)

(1) Chỉ những vật dụng có gắn mác nhựa PET mới được vứt ra.



(2) Loại bỏ nắp và nhãn trước khi vứt ra.



(3) Rửa sạch bên trong chai lọ và phơi khô trước khi vứt ra.

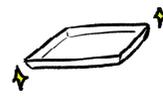


Khay xốp đựng thức ăn màu trắng

(1) Loại bỏ hết phần bên ngoài khay như màng nylon bọc ngoài và băng dính trước khi vứt ra.



(2) Rửa sạch và làm khô trước khi vứt ra.

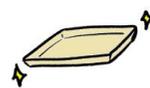


Hộp đựng và bao bì bằng nhựa

(1) Chỉ những vật dụng có gắn mác プラ mới được vứt ra.



(2) Loại bỏ hết phần bên ngoài như màng nylon bọc ngoài và băng dính trước khi vứt ra.



Chi tiết về hộp đựng và bao bì nhựa

Những đồ có thể vứt ra

Túi nhựa/Màng bọc, màng dùng để đóng gói/Hộp đựng, cốc/Khay, bao bì.

Nắp, túi chai/Ông/Xốp, bao bì bong bóng/v.v.

Những đồ không thể vứt ra

Đồ chơi nhựa/Móc treo quần áo bằng nhựa/Đĩa, chén đĩa bằng nhựa

Ván phòng phẩm/Hộp đựng đồ/Bình nhiên liệu bằng nhựa/Dao cao/Bật lửa/v.v.

điểm thu hồi

Area		điểm thu hồi	PET Bottles	White food tray	Plastic containers	Fiber recycle	Ink cartridge
大目	Ome	Chi nhánh Ohme	×	○	○	×	×
		Nhà văn hóa Ohme	×	○	○	×	×
甲東	Koutou	Chi nhánh Koto	×	○	○	×	×
大鶴	Otsuru	Chi nhánh Ohtsuru	×	○	○	×	×
		Đền Azuma	×	○	○	×	×
巖	Iwao	Siêu thị Kohseiya chi nhánh Shiotsu	○	×	×	○	×
		Farmers Commore	×	○	○	×	×
		Trước cửa chi nhánh Iwao	×	○	○	×	×
島田	Shimada	JA Crane chi nhánh Shimada	×	○	○	×	×
		Kho phòng chống thông tai Kamiarata	×	○	○	×	×
		Siêu thị Ichiyama chi nhánh Uenohara	○	○	×	×	×
上野原	Uenohara	Văn phòng ủy ban thành phố	○	○	○	○	○
		Trung tâm phúc lợi Fujimi	○	○	○	○	○
		Siêu thị Ogino chi nhánh Uenohara	○	×	×	×	×
桐原	Yuzurihara	Furusato chojukan	×	○	○	×	×
西原	Saihara	Chi nhánh Saihara	×	○	○	×	×
		Chi nhánh Akiyama	○	○	○	○	×
秋山	Akiyama	Trung tâm cung cấp bữa ăn trường học	×	○	○	×	×
		Trường tiểu học Sakurai cũ	×	○	○	×	×
クリーンセンター		Trung tâm xử lý rác thải	○	○	○	○	○

Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác của bạn trong việc giảm thiểu và tái chế.

Rác công kênh không cháy (phải trả phí)

Mang tới trung tâm xử lý rác thải

Vui lòng tuân thủ nghiêm ngặt giờ tiếp nhận

● 360 yên cho mỗi 10kg

Thu gom

Yêu cầu đặt trước với trung tâm xử lý rác thải

Có ngày thu gom được chỉ định (Thứ Ba hoặc Thứ Năm).

* Thời hạn đặt trước là đến sáng ngày trước ngày chỉ định thu gom rác.

Trong trường hợp ngày dự định thu gom (Thứ Ba hoặc Thứ Năm) là ngày lễ, việc đặt trước và thu gom rác sẽ không thể được tiến hành.

(1) Điện thoại tới trung tâm xử lý rác thải (0554-63-5353)

* Khi đặt trước, trung tâm xử lý rác sẽ xác nhận các thông tin như họ tên, địa chỉ, số điện thoại liên lạc của bạn, loại rác quá khổ, số lượng và địa điểm thu gom.

(2) Xin vui lòng ghi họ tên lên rác quá khổ (ví dụ bằng cách dán giấy).

(3) Vứt rác ra trước 8 giờ sáng của ngày dự định thu gom, tại địa điểm đã được đặt trước.

(4) Sau khi thu gom, rác sẽ được đo khối lượng tại trung tâm xử lý rác.

(5) Thông báo thanh toán sẽ được gửi đến bạn. Xin vui lòng thanh toán tại các ngân hàng, cơ sở được chỉ định.

● 360 yên mỗi 10kg + 2,200 yên mỗi lần

Các loại rác quá khổ không cháy chủ yếu

Máy hút bụi, Lò vi sóng, Nồi cơm điện, Quạt điện, Lò sưởi, Xe đạp, Ô, Chăn điện, Giường, Đệm trải giường, Sofa, Ghế bệt (ghế dùng để ngồi trên sàn),

Thiết bị thể thao, dụng cụ nâng cao sức khỏe, Đồ chơi nhựa, Chiếu tatami chưa được cắt, Đồ gỗ không thể tháo bỏ từng phần,

Miếng nylon dùng trong nông nghiệp, Bếp, chảo có tay nắm bằng gỗ hoặc nhựa, Cây cọ

Bạn có muốn tái chế các sản phẩm không dùng đến nữa?

Thành phố đã ký kết thỏa thuận với công ty cổ phần Market Enterprise và "Oikura" của Renet Platform để thúc đẩy việc tái chế, tái sử dụng.

Bạn có muốn thử tìm hiểu về các dịch vụ tái sử dụng trước khi vứt đi những vật dụng không cần thiết hay không?

"Oikura" là gì?

Đây là nền tảng chuyên về tái sử dụng được vận hành bởi công ty Market Enterprise. Khi muốn bán những vật dụng không dùng đến, bạn có thể yêu cầu thả m định thông qua Oikura, qua đó bạn sẽ nhận được thăm định hàng loạt từ các cửa hàng chuyên về tái chế tham gia mạng lưới này trên toàn quốc và bạn có thể so sánh giá mua bán chúng với nhau.

STEP 1



STEP 2



STEP 3



STEP 4



Check here



Quần áo cũ, vải vóc

Quần áo rách, bẩn, hay ẩm ướt không thể được vứt ra. Vui lòng cho vào túi ni lông trước khi vứt ra.

Những đồ có thể vứt ra

Bộ vest/ com lê (gồm cả áo, quần, gile), Vest/ com lê, Áo khoác dài, Áo khoác ngắn,

Áo khoác như áo thể thao, áo bảo hộ lao động v.v., Áo khoác như áo măng tô, áo da v.v.,

Áo len (đồ mùa đông cũng có thể vứt ra), Chân váy, Váy liền, Sơ mi nữ, Áo polo (áo thun có cổ), Áo jean/ bò,

Áo sơ mi chất liệu dạ, Áo thun, Áo Aloha (áo in hình hoa đặc thù của Hawaii), Áo khoác chất liệu denim/ bò,

Đồ lót nam nữ, Đồ quần áo thể thao, Áo gió, Kimono, Yukata (trang phục truyền thống của Nhật Bản),

Đai quần yukata/kimono, Đồ quần áo da, Quần áo trẻ em nôi, Các loại quần chung, Các loại quần, Tất, Cà vạt,

Khăn quàng cổ, Mũ, Mũ len, Khăn mùi soa, Khăn tay, Khăn tắm, Chăn dạng khăn mặt, Thảm nhà tắm, Thảm nhà vệ sinh,

Thảm bếp, Rèm, Bọc bìa bằng vải, Thú nhồi bông, Các loại túi cặp (ngoại trừ cặp randoseru của học sinh, va li)

Những đồ không thể vứt ra

Futon (đệm trải sàn kiểu Nhật) các loại, Gối,

Giường đệm nói chung, Đệm ngồi trải sàn, Bông, Chăn điện,

Đồ lót dưới bàn kotatsu (bàn sưởi kiểu Nhật), Thảm trải sàn,

Các loại giấy dếp, Thảm chùi chân, Giẻ đã qua sử dụng,

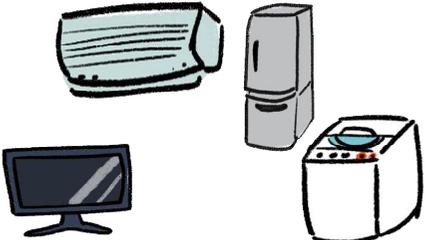
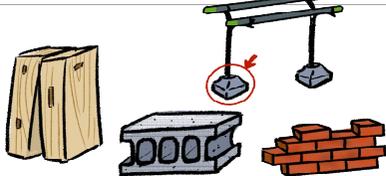
Vải vụn trong cát may quần áo,

Các sản phẩm bằng nylon như áo mưa nylon,

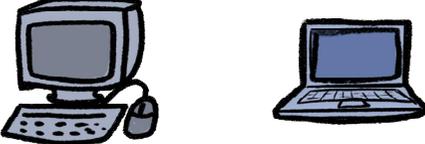
Đồng phục công ty, Đồ dính bần sơn, dầu mỡ,

Đồ chưa được giặt giũ, Đồ dùng cho thú cưng

Đồ không thể thu gom tại địa điểm tập kết hoặc không thể xử lý tại trung tâm xử lý rác

Luật tái chế thiết bị gia dụng (Đạo luật tái sản phẩm hóa một số thiết bị gia dụng cụ thể)	Hệ thống tái chế xe 2 bánh	Phế thải xây dựng (ví dụ)	Vật liệu nguy hiểm (ví dụ)	Những thứ khác
Về việc xử lý 4 loại thiết bị gia dụng bao gồm ti vi, điều hòa, tủ lạnh/tủ đông, máy giặt/máy sấy quần áo dùng trong gia đình, vui lòng trao đổi với các cửa hàng mua bán và các hàng điện máy tại địa phương. Có thể mang trực tiếp tới các địa điểm trao đổi, mua bán được chỉ định.	Về việc xử lý các loại xe đạp điện, xe 2 bánh hạng nhẹ, xe 2 bánh dạng nhỏ, vui lòng liên hệ với các cửa hàng tại thành phố có thu nhận, xử lý xe 2 bánh cũ.	Vật liệu phế thải xây dựng như bê tông, gạch khối, đá, tro, gạch, đất cát và rác thải phát sinh từ việc xây dựng mới, cải tạo nhà ở., Vật liệu gỗ lớn, Vải nilon, Đá sả, n vườn. Đế giày phơi quần áo (bằng bê tông), Bể tự hoại	Bình ga du lịch, Ống tiêm, Thuốc trừ sâu, bình chữa cháy, Những hóa chất khác có thể gây ảnh hưởng tới cơ thể người, Dầu thải, Sơn	Phụ tùng xe đạp, Phụ tùng xe máy, Lò p xe, Pin, Thiết bị dùng trong nông nghiệp, Piano, Thiết bị dùng trong kinh doanh
	<p style="color: green;">○ Tim kiếm (search) từ khóa "JARC"</p> 			
Vui lòng liên hệ với nhà thầu thực hiện công trình, công ty xử lý phế thải hoặc cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.				

Thu hồi máy tính dùng trong gia đình

◆ Thu hồi qua dịch vụ chuyển phát	Tim kiếm (search) từ khóa "リネットジャパン" (Renet Japan)	◆ Thu hồi bởi nhà sản xuất	Tim kiếm (search) từ khóa "PC3R"
<p>(1) Đăng kí Đăng kí qua mạng</p> <p>(2) Đóng gói đồ cần thu gom Xóa mọi dữ liệu và đóng gói vào thùng các-tông</p> <p>(3) Thu gom bởi dịch vụ chuyển phát Sagawa Express Dịch vụ chuyển phát Sagawa Express sẽ đến lấy đồ vào thời gian bạn vêu cầu.</p>	<p>Công ty cổ phần Renet Japan Recycle, nơi đã kí kết thỏa thuận với thành phố sẽ tiến hành việc thu hồi máy tính tại nhà qua đường chuyển phát. Nếu có nhu cầu cho dịch vụ trên, xin vui lòng liên hệ Renet Japan.</p>	<p>Nhà sản xuất máy tính có thể thu hồi miễn phí hoặc tính phí máy tính và tái chế. Vui lòng liên hệ với nhà sản xuất để biết thông tin về từng thiết bị là đối tượng thu hồi.</p>	<p>Nhà sản xuất máy tính có thể thu hồi miễn phí hoặc tính phí máy tính và tái chế. Vui lòng liên hệ với nhà sản xuất để biết thông tin về từng thiết bị là đối tượng thu hồi.</p>
			
<p>Thu gom hộp mực in</p> <p>Vi mục đích "giảm rác thải" và "bảo vệ môi trường trái đất", chúng tôi đang thực hiện thu thập những hộp mực đã qua sử dụng. Áp dụng cho tất cả các sản phẩm máy in gia dụng.</p>			

Các loại rác thải nói chung dùng cho hoạt động kinh doanh

Mang đến trung tâm sạch sẽ

Rác thải từ hoạt động kinh doanh (không bao gồm rác thải công nghiệp)

Luật quy định " các doanh nghiệp cần tự chịu trách nhiệm về việc xử lý". Các doanh nghiệp phải tự mình mang rác tới trung tâm xử lý rác theo quy định.
Thành phố sẽ không thu gom rác (bằng xe).

● 240 yên mỗi 10kg




Liên hệ (văn phòng ủy ban thành phố Uenohara)	Trung tâm xử lý rác thải thành phố Uenohara (phòng Môi trường sống, phụ trách các trung tâm xử lý rác thải)	Opening times of Uenohara Clean Center
〒409-0192 Uenohara 3832, thành phố Uenohara, tỉnh Yamanashi TEL 0554-62-3111 (đại diện) FAX 0554-62-5333	〒409-0112 Uenohara 8344, thành phố Uenohara, tỉnh Yamanashi TEL0554-63-5353 or 0554-63-1273 FAX0554-63-6250	Sundays and national holidays; closed Ngày thường Buổi sáng: 8:30-11:50. Buổi chiều 1:00-4:30 Thứ bảy Buổi sáng: 8:30-11:50 Buổi chiều: không tiếp nhận rác



Sản xuất nội dung おむすび-OMUSUBI-
 Tổ chức hỗ trợ hoạt động công dân thành phố Uenohara
 上野原市市民活動支援事業団体
 Translated by
 Dao Thuy Duong
 Thanks to
 Kaori Kawamura, Mai Kuribayashi, Monamine Ringhofler, Caroline Sato, Akemi Imamura, Yalis Ohashi and Kaori Nagasaka

